

Olympic Medals Handed Out but Czech Rain Boots a Big Winner

The London 2012 Summer Olympics have **drawn to a close** and medallists have returned to their home countries for celebrations and well deserved relaxation.

IN THIS

Issue

- 1-2 **Olympics**
- 3 **ENG - Stephen William Hawking**
- 4 **DE - Oktoberfest**
- 6 **ITA - Terremoto**
- 8 **FR - Une communauté francophone en construction**
- 10 **ESP - Tennis**
- 12 **RUS - Podzim**
- 15 **CZ - Pejsek a kočička**

But there was one winner of this year's Olympic Games that hasn't won a medal—the Czech Olympic team's official galoshes.

National uniforms **ranged from** Americans **donning** a **preppy**, boat-style look designed by Ralph Lauren, to the Italians' **sleek** sweat suits designed by Giorgio Armani. The Saudi team's female competitor Wodjan Shaherkani sported an acceptable form of headscarf during her judo matches.

But while everyone was thinking fashion or piety, **seemingly** few remembered that clothes were meant to be functional and that the games were to take place in London, where it rains a lot. The Czechs, who have raised eyebrows at other international events with their sense of humour, kept English weather at the **forefront** of their minds.

The result? The Czech Olympic team proudly marched into London's Olympic stadium ready for a **downpour** holding umbrellas and wearing their official rain boots that featured the freely

Vážení a milí čtenáři,

a je tu opět nový školní rok. Ani se nechce věřit, že pro Challenge již třetí. Do školy se má vstoupit s optimismem. Zkusím Vám proto nabídnout několik čísel. Podle průzkumu Eurobarometr patří Česká republika k menšině států EU, v nichž se cizím jazykem nedomluví ani polovina obyvatel. V posledních letech se tento podíl dokonce snížil. Společnost Profesia přitom uvádí, že 70% nabídek práce předpokládá, že uchazeč hovoří anglicky. Divíte se, kde je ten optimismus? No přece v tom, že patříte k menšině lidí, kterým se otevírají lepší perspektivy. Ať je pro Vás Challenge, stejně jako práce kvalitních jazykových škol, nejen výzvou, ale i pomocí.

Dr. David Dvorský

ředitel

Glossa – škola jazyků



AJŠA Asociace jazykových škol
a agentur ČR, o.s.
je registrována Ministerstvem
vnitřní České republiky dne 11. 5. 2005
s IČ 270 00 125

intersecting red and blue curved lines from abstract painting pioneer Frantisek Kupka's work "Fugue in Two Colours."

The Czechs used the motif on many elements of their uniforms, but **acclaim** was centred on the rain boots, or wellingtons.

"The wellies were made in limited edition of 2,000 pairs. After the opening ceremony **demand** grew significantly," said Milan Gaba, marketing director of Alpine Pro, the company handling retail sales of the Czech team's uniforms and accessories.

The boots offered for sale at the Czech house in London sold out during the first half of the Olympics and in the days since the remaining few pairs available at Alpine Pro stores in the Czech Republic have all been **snapped up**.

"There was large demand for all the Czech team's Olympic outfits," Mr. Gaba said. "But

the wellies were the most **sought-after** product."

Media from around the world smiled, laughed and sung the praise of the light-hearted boots that came from the studio of Czech designer Daniela Flejsarova, who is a partner in the Czech fashion house E-Daniely and **oversaw** the creation of the country's entire Olympic wardrobe.

Ms. Flejsarova, however, **humbly defers** credit and said that the idea to draw inspiration from Kupka's art was the idea of her colleague Milan Jaros.



draw to a close – reach an end - chýlit se ke konci

range from – to vary within specified limits - pohybovat se, škála

donning – (verb-to don) to put on a piece of clothing - obléci si, (noun) university professor – přednášející, univerzitní profesor

preppy – a young person from a rich family who goes to an expensive school and who wears expensive, tidy clothes – konzervativní, (univerzitní styl v oblékání)

sleek – graceful – hladký, ladný

seemingly – apparently – podle všeho, zdánlivě

forefront – the position of greatest importance – na předním místě

downpour – heavy rain – průtrž mračen, "slejvák"

intersecting – crossing lines – různoběžný

acclaim – acknowledgement – chvála, nadšené přijetí

demand – requirement – poptávka

snap up – obtain or buy quickly – skočit po něčem

sought-after – desirable – vyhledávaný
oversee – supervise, manage – dohlížet, kontrolovat

humbly – with modesty – pokorně, skromně

defer – postpone – upírat, odsouvat

Results:

a) wellies, b) oversee, c) ask, d) sought-after

Source: <http://blogs.wsj.com/emerging-europe/2012/08/14/olympic-medals-handed-out-but-czech-rain-boots-a-big-winner/>

Provide synonyms for the following words:

a) galoshes _____

b) supervise _____

c) request _____

d) desired _____

Stephen William Hawking

Stephen William Hawking is a British theoretical physicist and author, who has achieved success with works of popular science in which he discusses his own theories and cosmology in general; his *A Brief History of Time* stayed on the British Sunday Times best-sellers list for a record-breaking 237 weeks. Hawking has a motor neurone disease related to amyotrophic **lateral** sclerosis, a condition that has **progressed** over the years. He is now almost **entirely** paralysed and communicates through a speech generating **device**. He married twice and has three children.

"Intelligence is the ability to adapt to change."

*"I have noticed even people who **claim** everything is **predestined**, and that we can do nothing to change it, look before they cross the road."*

*"We are just an advanced **breed** of monkeys on a minor planet of a very average star. But we can understand the Universe. That makes us something very special"*

"My goal is simple. It is a complete understanding of the universe, why it is as it is and why it exists at all."

*"Most sets of values would give rise to universes that, although they might be very beautiful, would contain no one able to **wonder** at that beauty."*

*"If **aliens** visit us, the outcome would be much as when Columbus landed in America, which didn't turn out well for the Native Americans."*

"I'm not afraid of death, but I'm in no hurry to die. I have so much I want to do first."

*"Obviously, because of my disability, I need assistance. But I have always tried to overcome the limitations of my condition and lead as full a life as possible. I have travelled the world, from the Antarctic to **zero gravity**."*

*"I think the brain is essentially a computer and **consciousness** is like a computer program. It will cease to run when the computer is turned off. Theoretically, it could be re-created on a neural network, but that would be very difficult, as it would require all one's memories."*



lateral – relating to the sides of an object or to sideways movement - boční
progress - develop – postoupit, rozvinout se

entirely – completely – zcela, úplně
device – a mechanical tool - zařízení
claim - to assert –to say something is true or is a fact, although you cannot prove it- tvrdit

predestined - predetermined, destiny – předurčení

breed – a group of organisms within a species - plemeno, rasa

wonder – to speculate curiously - divit se, žasnout

aliens – creatures from outer space - mimozemšťané

turn out – to have a particular result- dopadnout, ukázat se(být)

zero gravity – stav beztláče

consciousness – full activity of the mind and senses - vědomí

cease – to stop – ustát, přestat

Výsledky:

1. of, at, to, to

2. destiny, consciousness, beauty, difficulty, disability, speech

Zdroje:

Adopted from: http://en.wikipedia.org/wiki/Stephen_hawking and from http://www.brainyquote.com/quotes/authors/s/stephen_hawking.html

1. Fill in the correct prepositions:

Laura is afraid _____ big dogs.

One sometimes wonders _____ the appearances of some people.

The ability _____ sing can be trained to a certain extent.

When living abroad, one has to be able to adapt _____ the local culture .

2. Form the nouns from the adjectives and verbs:

Predestined _____

Conscious _____

Beautiful _____

Difficult _____

Disabled _____

Speak _____

OKTOBERFEST

Das Oktoberfest in München ist das größte Volksfest der Welt. Es findet seit 1810 auf der Theresienwiese in der bayerischen Landeshauptstadt München statt. Jedes Jahr besuchen das Oktoberfest rund sechs Millionen Menschen. Im Jahr 2011 **zog** das Oktoberfest fast sieben Millionen Besucher **an**. Für das Oktoberfest **brauen** die Münchner Brauereien ein spezielles Bier (Wiesn-Märzen) mit mehr **Stammwürze** und damit auch mit höherem Alkoholgehalt (rund 6–7 %).

Auf dem Oktoberfest sind die Münchner **Brauereien** Spatenbräu, Augustiner, Paulaner, Hacker-Pschorr, Hofbräu und Löwenbräu mit **Festzelten** vertreten. Beim Oktoberfest darf man nur Münchner Bier der besten Münchner Traditionsbrauereien ausschenken. Dem Besucher stehen 14 große und 15 kleinere Bierzelte zur Auswahl.

Das heute bekannte große Münchener Oktoberfest hat eine 200-jährige Geschichte. Es fand erstmals am 17. Oktober 1810 statt. **Anlässlich** der



Hochzeit von Kronprinz Ludwig und Prinzessin Therese am 12. Oktober 1810 **veranstaltete** der Bankier und Major Andreas Michael Dall'Armi auf einer Wiese vor den Stadtmauern Münchens ein großes **Pferderennen**. Seitdem heißt das Gelände Theresienwiese. Da sich Kronprinz Ludwig sehr für das antike Griechenland interessierte, schlug er vor, das Fest im Stil der antiken Olympischen Spiele **auszutragen**. Alle

waren begeistert und deshalb beschloss der bayerische Königshof zur Freude der Stadtbevölkerung, das Pferderennen im kommenden Jahr zur gleichen Zeit zu wiederholen. Damit begann die Tradition des Oktoberfestes. Das Oktoberfest zieht jährlich Millionen von Besuchern an. Die Gäste kommen immer zahlreicher auch aus dem Ausland, vorwiegend aus Italien, aus den USA, aus Japan und Australien.

Wortschatz:

anziehen = přilákat

brauen = vařit (pivo)

Stammwürze (f) = obsah sladu

Brauerei (f) = pivovar

Festzelt (n) = obří stan, ve kterém se slaví

anlässlich = k příležitosti

veranstalten = organisieren = pořádat

Pferderennen (n) = koňské závody, dostihy

austragen = durchführen, veranstalten = uspořádat

Korrigieren Sie die fett gedruckten Wörter:

1. Das Oktoberfest findet seit 1910 statt.
2. Den Besuchern stehen 14 große Restaurants zur Verfügung.
3. Am 12.10.1810 hat Kronprinz Ludwig Prinzessin Sissi geheiratet.
4. Die Gäste kommen immer zahlreicher aus dem Inland.

Lösung:

1.1810; 2.Bierzelte (Festzelte); 3.Therese; 4. Ausland
Quelle: Wikipedia

Warum Ehen in die Brüche gehen

Die Zahl der Scheidungen steigt. Hindernisse, an denen die Liebe zerbricht, gibt es zwar viele – aber manche Paare **geben** auch einfach zu schnell **auf**.

Rund 187 000 Ehen endeten 2011 in Deutschland vor dem Scheidungsrichter. Das bedeutet laut Statistischem Bundesamt einen Zuwachs von 0,3 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Damit setzt sich der Trennungs-Trend weiter fort: Elf von 1000 Ehen wurden im letzten Jahr in Deutschland geschieden, vor 20 Jahren waren es noch sieben von 1000. Doch Paare halten es relativ lange miteinander aus, bevor die Ehe **scheitert**:

14 Jahre sind sie im Durchschnitt miteinander verheiratet, bevor es zum **endgültigen** Bruch kommt.

Früher diente die Partnerschaft **vornehmlich** der Existenzsicherung und Familiengründung. Im Zeitalter berufstätiger Frauen, **alleinerziehender** Väter und **Patchworkfamilien** ist sie dafür aber nicht mehr nötig. Von einer Partnerschaft erhoffen sich viele Menschen inzwischen ganz andere Dinge: „Die Liebe ist heute die wichtigste Glücksquelle im Leben der meisten Menschen“, erklärt Paartherapeut Dietmar Stiernerling. Sie soll das Leben **bereichern**, **aufregender** machen, die

Einsamkeit **vertreiben**.

Erfüllt eine Beziehung diese Hoffnung nicht mehr, gibt es für die meisten Paare keinen Grund zusammenzubleiben. „Ist die Beziehung nicht mehr lebendig genug, und stimmt die Bilanz nicht, **geht** man **auseinander**“, weiß der Psychoanalytiker. Vor allem Frauen sind nicht bereit, in einer **stumpf** gewordenen Partnerschaft zu **verharren**: Ein guter Ehemann war früher einer, der nicht trinkt und Geld nach Hause bringt – das genügt heute nicht. Meistens sind es die Frauen, die die Scheidungen **einreichen**.



Wortschatz:

aufgeben = aufhören = vzdát (něco)

scheitern = ztroskotat/nezdařit se

endgültig = definitiv = definitivně

vornehmlich = vor allem = především

alleinerziehend = samostatně

vychovávající (samoživitel)

Patchworkfamilie (f) = rodina, do které každý z partnerů přivádí vlastní děti z jiného vztahu

bereichern = reicher machen = obohatit

aufregend = vzrušující

vertreiben = zahnat

auseinander gehen = rozpadnout se

stumpf = ochablý

verharren = bleiben = setrvat

einreichen = podat (žádost o)

Falsch oder richtig:

1. In Deutschland lassen sich immer mehr Paare scheiden. R / F
2. Vor 20 Jahren wurden 7000 Ehen geschieden. R / F
3. Die durchschnittliche Länge einer Ehe in Deutschland beträgt 14 Jahre. R / F
4. Die meisten Deutschen finden die Liebe in der Beziehung am wichtigsten. R / F
5. Die meisten Scheidungen werden von Männern initiiert. R / F

Lösung: R, F, R, R, F

Quelle: www.focus.de

PERCHÉ LA PIANURA PADANA È DIVENTATA UNA ZONA AD ALTO SISMICO ALTO?

La credevamo una zona a basso rischio sismico e invece il 20 maggio scorso la Pianura Padana si è messa a **tremare** con un'intensità di magnitudo pari a 5,9-6,0 della scala Richter che ha avuto come epicentro Finale Emilia, a 36 km da Bologna. Sono seguite numerose altre **scosse**, anche violente. Perché? Il **sottosuolo** della Pianura Padana è il luogo di incontro di due **catene montuose**, gli Appennini e le Alpi, situate su due diverse "**zattere**" della **crosta** terrestre, la micro-**placca** Adriatica e la placca europea, che si spostano rispettivamente verso nord-est e verso sud secondo un movimento che ha avuto

origine qualche decina di milioni di anni fa. L'area che vi si trova nel mezzo, la Pianura Padana, è "**schacciata**" a una velocità di un cm all'anno.

Grande peso ha anche la particolare evoluzione geologica dell'Appennino emiliano-romagnolo, che si estende fin sotto la pianura, nascosto da **depositi** di sedimenti portati dal Po. Via via che l'Appennino "**spinge**" in direzione nord, le grandi **pieghe** rocciose che lo formano si comprimono e si alzano, come farebbe un tappeto spinto verso un muro, lungo un fronte dalla forma ricurva. Questa zona, dove si riscontra la maggior pericolosità

sismica, è il cosiddetto "Arco di Ferrara", così chiamato dal terremoto di magnitudo 5,5 della scala Richter che nel 1570 colpì la città estense. Secondo le **rilevazioni** satelliti di Cosmo-SkyMed (il primo programma spaziale per applicazioni duali) in Emilia-Romagna si è avuto un **sollevamento** della crosta terrestre di 15 cm.

Lessico:

tremare = vibrare = otřásat se

scossa (f) = colpo = otřes

sottosuolo (m) = podzemní část

catena montuosa (f) = horské pásmo

zattera (f) = vor

crosta (f) = kůra

placca (f) = piastra = deska

schacciare = premere = zmáčknout

deposito (m) = sedimento = usazenina

spingere = schiacciare = tlačit

piega (f) = ohyb, záhyb

rilevazione (f) = indagine = průzkum

sollevamento (m) = innalzamento = zvednutí

Pratica:

- | | |
|----------------|--------------|
| a) catena | 1) europea |
| b) crosta | 2) terrestre |
| c) rischio | 3) violenta |
| d) placca | 4) satelliti |
| e) rilevazioni | 5) sismico |
| f) scossa | 6) montuosa |

Chiave:

a6, b2, c5, d1, e4, f3

Fonte: Airone, N°375, luglio 2012, Giorgio Mondadori



STRACCIATELLA

Perché uno tra i vari gusti del gelato si chiama stracciatella?

Tutti i bambini di Roma, nelle fredde sere d'inverno, mangiano un piatto tipico della cucina locale, la stracciatella in **brodo**. Si tratta di una minestra fatta di uova **sbattute** con parmigiano e un po' di noce moscata, gettate per un minuto nel brodo caldissimo e mescolate con una **frusta**. Le uova formano degli "**straccetti**", cioè piccolissimi pezzi di forma irregolare. È un piatto molto semplice e **saporito**, nato probabilmente in tempo di guerra. È stato chiamato "stracciatella" anche un gusto del gelato (realizzato per la prima volta negli anni Sessanta), composto di crema di latte con l' **aggiunta** di piccoli pezzi di cioccolato fondente, simili nella forma agli "straccetti" di uovo della minestra.

Esiste anche un terzo esempio di uso della parola "stracciatella", per indicare l'interno della burrata. La burrata è un formaggio fresco tipico della Puglia, che ha al centro una **farcitura** di pasta filata lavorata con crema di panna fresca e "stracciata" a mano.



Pratica:

1) Trovate nel testo tutte le parole che esprimono il cibo.

2) Trovate per ogni parola alcuni aggettivi adatti:

- | | |
|---------------|----------|
| a) gelato | b) uova |
| c) parmigiano | d) latte |
| e) formaggio | |

Lessico:

brodo (m) = vývar

sbattere = frullare = našlehat

frusta (f) = metla

straccetto (m) = cár, hadr

saporito = gustoso = chutný

aggiunta (f) = přídavek

farcitura (f) = ripieno = nádivka

Chiave:

1)

gelato, (piatto), brodo, minestra, uova, parmigiano, noce moscata, crema, latte, cioccolato, burrata, formaggio, farcitura, pasta, panna

2)

a) misto, freddo, grande, piccolo
b) sode, strapazzate, fresche, sbattute

.....

c) reggiano, grattugiato, stagionato
d) intero, scremato, parzialmente scremato, caldo, freddo, fresco
e) duro, fresco, piccante, morbido

Fonte: Adesso 06/2012, Spotlight Verlag

UNE COMMUNAUTE FRANCOPHONE EN CONSTRUCTION

Le mot « francophonie » est inventé à la fin du XIXe siècle par le géographe Onésime Reclus. Comme nombre d'humanistes, il croit à une **expansion coloniale** civilisatrice et considère la langue comme le **socle des empires**. Oubliée, l'expression renaît dans les années 60, cette fois-ci sous la plume d'intellectuels des anciennes colonies devenues indépendantes

qui militent pour la création d'une communauté francophone. Selon le Sénégalais Senghor, il s'agissait d'édifier un Commonwealth à la française.

Mais la France est alors **réticente**. À un système multilatéral, elle préfère l'établissement de relations bilatérales avec ses anciens territoires. La francophonie s'organise donc d'abord

de façon associative entre le Québec et l'Afrique, presque en marge de l'Hexagone. En 1970, la proposition des chefs d'État africains et du Cambodgien Sihanouk conduit finalement à la création de l'Agence de la coopération culturelle et technique et à un premier sommet à Niamey, au Niger.

Il faudra attendre l'arrivée au pouvoir de François Mitterrand, dix ans plus tard, pour que la francophonie institutionnelle se développe **considérablement** et devienne un outil de la diplomatie française. À partir du milieu des années 80, des sommets **rassemblent** régulièrement la famille francophone et, en 1997, elle **se dote** d'une structure politique: l'Organisation internationale de la francophonie, avec un secrétaire général élevé à un quasi-rang de chef d'État.

Entre temps, le discours sur la francophonie a évolué. De la défense du français comme langue universelle, l'institution est passée à la promotion de la diversité culturelle, aux dialogues des cultures et même aujourd'hui, à la **sauvegarde** de l'environnement.



Exercice :

Lisez ou écoutez ce texte.

Voilà un résumé du texte remettez le en ordre.

A: En 1997, elle se dote d'une structure politique: l'Organisation internationale de la Francophonie.

B: Oubliée, l'expression renaît.

C: A l'arrivée au pouvoir de François Mitterrand, dix ans plus tard, la Francophonie institutionnelle se développe considérablement.

D: La francophonie s'organise d'abord de façon associative entre le Québec et l'Afrique.

E: À partir des années 80, des sommets ont lieu régulièrement.

F: Elle devient un outil de la diplomatie.

G: Le mot « francophonie » est inventé à la fin du XIXe siècle par le géographe Onésime Reclus.

H: En 1970, la proposition des chefs d'État africains et du Cambodgien Sihanouk conduit à la création de l'Agence de la coopération culturelle et technique.

Vocabulaire:

Expansion coloniale – koloniální expanze

socle des empires – základní pilíř císařství

militar – bojovat

réticente – zdrženlivý, rezervovaný

Sauvegarde – ochrana

considérablement – notně, značně

rassemblent – shromáždít

se doter de – být dotovaný

Řešení: 1: G, 2: B, 3: D, 4: H, 5: C, 6: F, 7: E, 8: A

Zdroj: TV5monde.org

Au commissariat

- Jeune homme, vous désirez ?
L'homme qui me regarde porte un uniforme. Il n'est pas très grand et n'a pas beaucoup de cheveux. Il est assis derrière un bureau. Il écrit un texte sur son ordinateur.
- Bonjour, monsieur. Je veux parler à un agent de police.
- Je suis agent de police. C'est pour quoi ?
- C'est à propos de Spoutnik, mon chien... Non, pas exactement : c'est d'un pétard... enfin, je veux dire, d'une lettre anonyme

L'agent me regarde d'une drôle de façon. Ça commence mal.

- Bon, dit-il. D'abord tu t'appelles comment ?
- Théo. Théo Courrans.
- Et tu habites où ?

- Rue des écoliers. Au 17. Vous connaissez cette rue ?
- Un peu. Tu me dis que tu as un chien...
- Oui, Spoutnik, il s'appelle.
- Et ton chien a un problème ?
- Non, pour le moment, non. Je vous explique : ce midi, je rentre de l'école pour déjeuner à la maison. Je rentre tous les midis car je n'aime pas la cantine du collège. Je mange chez moi, j'écoute un peu de musique et je joue avec mon chien.
- Bon. Ensuite ? dit le policier, impatient.
- Je suis devant la porte d'entrée. J'entends une explosion dans le jardin. Ça vient de la boîte aux lettres. Elle est près de la porte du jardin. Il y a de la fumée...
- Et tu me dis que c'est un pétard !
- Oui, monsieur l'agent. C'est un pétard,

comme les pétards du **14 juillet**.

- C'est peut-être un copain à toi qui veut te faire **une blague**.
- C'est possible, mais ce n'est pas seulement le pétard, je lui réponds, il y a aussi cette lettre.
- L'agent prend la feuille que je lui donne et lit ce qui est écrit. Puis il lève les yeux sur moi.
- Tes parents, ils savent ?
- Non, ils reviennent ce soir du travail.
- Tu as souvent des problèmes avec tes voisins ?
- Non, jamais. Ils sont très gentils.
- Ils ont des chiens ?
- Il y a cinq chiens dans la rue. Spoutnik, c'est le plus petit. Mon pauvre Spoutnik, je ne comprends pas pourquoi...

Exercice : Jouez la situation à trois – deux personnages et un narrateur

Parlez de ce qui s'est passé avant et après cette histoire. Décrivez Théo.

Jouez la situation à deux : Vous avez un problème et vous allez voir l'agent de police. Il vous demande votre identité et il vous questionne sur ce qui s'est passé.

Exercices :

1 : Entoure la bonne réponse :

A : Théo est dans la rue – au commissariat – à la poste

B : il parle avec un agent de police – un médecin – un militaire

C : il est seul – avec son chien Spoutnik – avec son père

D : il donne son numéro de téléphone – le carnet de vaccination de son chien – sa carte d'identité

E : il dit que son chien dort dans le jardin – dans sa chambre – dans le garage

2 : Réponds :

A : Qui n'est pas grand et n'a pas beaucoup de cheveux ?

B : que fait Théo lorsqu'il rentre de l'école le midi ?

C : à cette heure-là, où sont les parents de Théo ?

D : Est-ce que Théo a des problèmes avec ses voisins ?

E : Est-ce que ses voisins ont des chiens ?



řešení 1): a – au commissariat, b – un agent de police, c- seul, d – sa carte d'identité

řešení 2): a – l'agent, b - Je mange chez moi, j'écoute un peu de musique et je joue avec mon chien.
c- au travail, d- non, e- oui

Zdroj: TV5monde.org

Slovní zásoba:

Une lettre anonyme : anonymní dopis

Une drôle de façon : zvláštní způsob

14 juillet : ve Francii je státní svátek

Une blague : vtip

El tenis y el pádel, los deportes de moda en España.

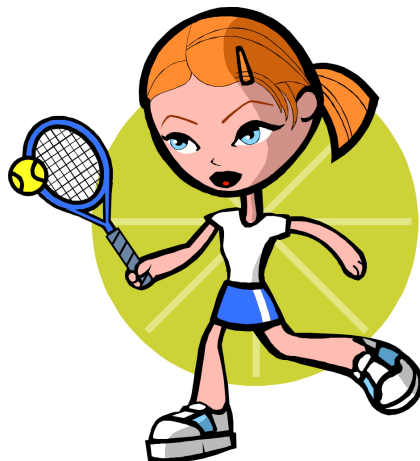
No es de extrañar que el tenis sea un deporte de moda en España dado el elenco de los grandes tenistas españoles que posee el país. Sin embargo, en los últimos años ha aparecido una vertiente del tenis, el pádel.

Los orígenes de este singular deporte se remontan al siglo XIX, cuando los tripulantes de barcos ingleses jugaban con una pelota y una **pala** de madera contra las paredes de metal de los navíos, para hacer más ameno el viaje. El paso del tiempo hizo que esta práctica se extendiese por tierra firme, hasta que en los años 70, un mejicano llamado Enrique Corcuera, construye la que será la primera pista de pádel moderna en su casa. En España, **llega de la mano** de Alfonso de Hohenlohe, amigo de Enrique, quien manda construir la primera **cancha** en un club marbellí. A partir de este momento, la práctica del pádel se extendió por todo el territorio de forma imparable.

Nociones básicas sobre el pádel.

El tenis es, sin duda, la principal fuente de referencia del pádel, por lo que coinciden en algunos aspectos de juego, pero no en todos. En primer lugar, la **pista** es bastante más reducida, y contamos con una pared de tres metros de altura en el fondo y parte de los laterales que forma parte activa del juego. Cuando la pelota golpee en ella, podemos devolvérsela a nuestro **rival**, siempre y cuando no vuelva a pisar nuestro campo antes. Este cambio en la forma de jugar es, posiblemente, lo más difícil de aprender para aquellos que se inician en el pádel. Y es que una buena situación en la pista es algo fundamental para **'leer' los golpes**, y saber dónde estará la pelota para poder devolverla con precisión.

Otro aspecto importante que diferencia al pádel del tenis es el ritmo de juego. Al jugarse casi siempre por parejas, lo importante no es golpear la pelota con mucha fuerza, ya que el espacio de pista



Vocabulario:

Pala: especie de raqueta de madera con que se lanza una pelota.

Llega de la mano: es introducido.

Cancha: espacio destinado a la práctica de determinados juegos.

Pista: sitio acondicionado para deportes u otras actividades.

Rival: persona que compite con otra.

Iniciarse: comenzar una actividad.

Leer los golpes: deducir las estrategias del otro jugador.

Superficie de juego: extensión de tierra.

Enganchar: que crea adicción.

Colocar la pelota: poner la pelota en el mejor lugar de la pista.

Source: Texto adaptado de:

<http://salud.facilísimo.com/>

Soluciones:

1. Falso.
2. Falso.
3. Verdadero.
4. Falso.
3. Más/que
4. Mayor/que
5. Menos/que
6. La misma/que.

es más limitado, sino **colocarla** siempre en el mejor lugar posible, generalmente muy cerca de la pared, para dificultar la devolución del rival. La **superficie de juego** es, generalmente, de césped artificial o materiales sintéticos, aunque también existen pistas de cemento y hormigón, que no requieren mantenimiento. En lo que respecta a la puntuación, se sigue el mismo sistema que en el tenis, con partidos a 3 ó 5 sets. El pádel es un deporte que se puede practicar durante todo el año, y además es muy fácil hacerlo en compañía de amigos y familiares. Si llevas tiempo queriendo hacer ejercicio y no sabes por dónde empezar, te animamos a que lo pruebes. Pero, mucho cuidado, porque **engancha**.

1. Contesta V (verdadero) o F (falso) a las siguientes afirmaciones:

- a.) Alfonso de Hohenlohe introdujo el juego del pádel en Méjico.
- b.) Una pista de pádel tiene las mismas dimensiones que una pista de tenis.
- c.) Lo más difícil del juego es devolver la pelota al contrario cuando golpea la pared.
- d.) El pádel solo se puede jugar en equipos de cuatro personas.

2. Contesta con más que, menos que, tanto como, el mismo/a, etc:

- a.) El tenis es _____ técnico que el pádel.
- b.) El número de tenistas profesionales españoles es _____ que el de profesionales de pádel.
- c.) La pista de pádel tiene _____ dimensiones _____ la pista de tenis.
- d.) La puntuación en el pádel es la _____ que en el tenis.

LA GENERACIÓN PÉRDIDA: DE GENERACIÓN JASP A GENERACIÓN JESP.

Desde que comenzó la crisis hay un **colectivo** en España que ha sufrido y sufre las consecuencias de la falta de empleo: los jóvenes licenciados o lo que se conoce como Generación JESP (Jóvenes Emigrados Sobradamente **Preparados**) antes denominada JASP (Jóvenes Aunque Sobradamente Preparados).

Más de **300.000 españoles han dejado España desde 2008 ante la falta de horizonte laboral**. Cada vez más jóvenes españoles optan por emigrar a otros países en busca de una oportunidad laboral, en su mayoría, jóvenes altamente cualificados: ingenieros, arquitectos e informáticos, especialmente”.

Para Francisco Aranda, vicepresidente de FENAC y presidente de Laboral de CEIM, „superando los cinco millones de parados en España y con la **tasa de desempleo** juvenil más alta de la Unión Europea, no es de extrañar que cada vez sean más los españoles que opten por buscar un desarrollo profesional fuera de nuestras fronteras”.

En opinión de Aranda, „se trata de la generación más formada de nuestra historia contemporánea a la que ahora no podemos corresponder con un empleo. Resulta que se han formado, como les

dijimos, han acudido a la universidad, como les indicamos, pero en el momento de **incorporarse al mercado de trabajo** no tenemos oportunidades que ofrecerles, como les prometimos. Por lo tanto, estamos experimentando una peligrosa huida de conocimiento que obstaculizará nuestro desarrollo económico”.

Los destinos más buscados son Alemania y el Reino Unido. En Alemania al ser un país donde la población joven escasea, necesitan incorporar jóvenes en el mercado laboral, sobre todo, ingenieros e informáticos. En el caso del Reino Unido siguen **contratando** personal sanitario y de servicios. Es el caso de Noruega también donde se busca personal técnico pero además se buscan otros **perfiles**, como electricistas, fontaneros y carpinteros con experiencia de tres años y altos conocimientos de inglés.

La desesperación de muchas familias ha llevado a personas mayores de 40 años a emigrar a países como Noruega sin tener conocimientos de inglés debido a programas como “Españoles en el Mundo”. Este emitió un programa sobre españoles en Noruega que ganaban un buen sueldo y que para muchos supuso la búsqueda del Dorado; pero de esto podemos hablar en el próximo número.



Vocabulario:

Generación: conjunto de personas que viven en la misma época.

Colectivo: grupo o conjunto de personas con intereses comunes.

Tasa de desempleo: número o valor de personas sin trabajo.

Perfil: conjunto de rasgos que caracterizan a una persona.

Contratar: emplear a una persona para un trabajo.

Incorporarse al mercado laboral: destinar una persona al puesto que debe desempeñar.

Exercise:

1. Escribe por o para donde corresponda:

A. _____ encontrar trabajo en Alemania hay que tener una licenciatura de ingeniería.

B. Los jóvenes españoles emigran _____ motivos económicos.

C. Es necesario hablar bien inglés y un poco de noruego _____ trabajar como fontanero en Noruega.

D. En España los jóvenes ingenieros trabajan _____ cuatro duros.

E. _____ amor a mi patria, he decidido quedarme en mi país.

Solutions:

- a. Para
- b. Por
- c. Para
- d. Por
- e. Por

Source of the text: adapted from <http://www.cincodias.com>

Осень

Осень – прекрасное время года, которое **воспевали** многие литературные классики и **изображали** на **холстах** своих картин в самых разнообразных красках великие художники. Эта **пора** **вобрала** в себя **опыт** многих поколений в виде многочисленных **примет**, связанных как с отдельной календарной датой, так и со временем года в целом. Так, например, существует поверье, что тёплая осень ведёт к холодной и долгой зиме. Если в лесу много **рябины**, то осенью будет много дождей, если



мало, то, **наоборот**, осень будет сухой. Осенний иней – признак солнечной, сухой и тёплой погоды.

Сентябрь – первый осенний месяц, устанавливающий после лета новые природные **условия**, свои порядки. В народе его часто называют **хмурнем**. Бытует также поговорка: “Холоден сентябрь, но сыт”, **отражающая** в полной мере народное **представление** об этом месяце. Издавна у наших предков сентябрь в первую **очередь** ассоциировался с огнём и в поле, и в избе. Из общих погодных примет сентября можно выделить следующие: если гром гремит в сентябре, значит, осень будет тёплой; высоко, не спеша, летят **журавли** в небе и **курлычут** – осень будет хорошая.

Октябрь – средний месяц осени, когда природа готовится к приходу зимы. Из-за осенних дождей в народе его именуют **грязником**, из-за наступающих зимних холодов – **подзимником**. Октябрь по приметам называют **свадебником**, потому что после окончания работ в поле наши предки обычно **справляли** свадьбы.

Ноябрь – последний осенний месяц: ворота зимы и **сумерки** года. По народным приметам его называют

Определите месяц, который называют:

1. студнем
2. грязником
3. вераснем
4. подзимником
5. свадебником
6. груднем
7. хмурнем
8. листопадом
9. полузимником

листопадом, груднем, полузимником, студнем. Ноябрьские ночи особенно темны до первого снега. Если в ноябре снегу много надует – хлеба в следующем году **прибудет**. Комары поздней осенью – признак тёплой зимы. Если листья опадают **медленно** – значит, морозы **водворятся** не скоро. Если, напротив, листопад пройдет быстро, следует **ожидать** ранней и холодной зимы.

Ответы:

1. ноябрь 2. октябрь 3. сентябрь 4. октябрь 5. октябрь 6. ноябрь 7. сентябрь 8. ноябрь 9. ноябрь

Zdroj: <http://sueveriya.ru/archives/11>

пора – čas

воспевать – opěvovat, oslavovat

изображать – zobrazovat, ztvárňovat, zachycovat

холст – plátno, olejomalba (na plátně), obraz

вобрать – nasát, natáhnout

опыт – zkušenost, prožitek

примета – příznak, předzvěst, znamení

рябина – jeřabina (plody jeřábu)

наоборот – obráceně, opačně;

naopak

условие – podmínka

хмурень – od slova хмурый – zakaboněný a **хмурить** – vráštit

отражающий – odrážející

представление – představa, ponětí

очередь – řada, pořadí, fronta

журавль – jeřáb (pták)

курлыкать – zvuky vydávané ptáky jako čajky, jeřáby

грязник – od slova **грязнить** – špinit

справлять – oslavovat, slavit

сумерки – vždy množné! – soumrak, podvečer, stmívání

прибыть – přibýt, zvětšit se

медленно – pomalu

водвориться – usídlit se, ubytovat se, nastoupit, zavládnout, rozhostit se

ожидать – očekávat

Запрещёние темы о конце света в СМИ в Санкт-Петербурге



собрание – schůze
потребовать – požádat, zažádat
губернатор – gubernátor
предсказание – předpověď, prognóza, proroctví
запрос – vyžádání, požadavek, dotaz
недобросовестный – nesvědomitý
стремиться – usilovat, snažit se, prahnout
поднять – (po)zvednout, zdvihnout, zvýšit
население – obyvatelstvo
довольно – docela, poměrně, celkem
страдать – trpět, soužit se, strádat
исключать – vylučovat, vyřazovat
наркотик – droga, narkotikum
противодействие – odpor, vzdor
нагнетание – nahlodávání, podněcování
пьянство – opilství, alkoholismus, pijáctví
попытка – pokus
общество – společnost
состояние – stav, rozpoložení, nálada
чудо – zázrak, div, úkaz
произойти – stát se, přihodit se, dojít, proběhnout
щекотать – dráždit, šimrat, lechtat, provokovat

Ответы:

1. недобросовестные 2. состоянии 3. общества 4. страдают 5. население

Zdroj: http://www.bbc.co.uk/russian/russia/2012/09/120920_apocalypse_propaganda_ban.shtml

Депутат петербургского законодательного **собрания** от партии „Справедливая Россия“ Андрей Горшечников **потребовал** от **губернатора** Санкт-Петербурга положить конец разыгравшейся в СМИ истерии по поводу конца света. В последнее время многие средства массовой информации говорят и пишут о том, что, согласно **предсказаниям** индейцев майя, апокалипсис якобы наступит в декабре 2012 года. В **запросе**, посланном Горшечниковым губернатору, депутат говорит, что **недобросовестные** СМИ **стремятся** любой ценой **поднять** свои рейтинги и сеют панику среди **населения**. „Справедливоросс“ напоминает, что зима в России **довольно** суровая, и многие люди и без мрачных прогнозов **страдают** депрессией. Депутат не **исключает**, что искать спасения перед концом света население начнет в алкоголе, **наркотиках** или у магов-шарлатанов. В своем письме Андрей Горшечников просит губернатора

Санкт-Петербурга Георгия Полтавченко „принять меры по **противодействию** информационному **нагнетанию** общественной истерии“ и „рассмотреть вопрос о законодательном ограничении пропаганды конца света“. Доцент Высшей школы экономики, социолог Любовь Борусяк согласна, что российское общество больше многих других подвержено депрессиям, но исключает перспективу массового **пьянства** в **попытке** забыться перед концом света. По ее словам, у российского **общества** есть гораздо более серьезные причины для впадения в социальную депрессию. „Общество находится в очень сложном **состоянии**. С одной стороны - страхи перед будущим, с другой - вера в **чудо**. У нас массовое сознание устроено так, что, в общем-то, ничего невозможного нет, всё может **произойти**. Ожидание конца света **щекочет** нервы, отвлекает, потому что от будущего далеко не все ждут чего-то хорошего“, - сказала Любовь Борусяк в интервью Русской службе Би-би-си.

Дополните фразы словами из текста:

1. Почему ты думаешь, что они и злые?
2. Он не в отвечать на ваши вопросы.
3. Средства массовой информации (СМИ) отражают состояние
4. Эти животные особенно зимой очень
5. Праги - 1 241 664 человек.

ČESKÁ PŘÍSLOVÍ ANEB CO ŘÍKALY UŽ NAŠE BABIČKY

Co myslíte, že znamenají ta přísloví?
Existuje podobné přísloví také ve vašem
jazyce?

4. Které přísloví je na obrázku?

1. Bez práce nejsou koláče.
2. Co je v domě, není pro mě.
3. Co se v mládí naučíš, ve stáří jako když najdeš.
4. Dobré slovo i železná vrata otevírá.
5. Hlad je nejlepší kuchař.
6. Hlad má velké oči.
7. Nosit dříví do lesa.
8. Jeden za osmnáct, druhý bez dvou za dvacet.
9. Kam vítr, tam plášt.
10. Kdo šetří, má za tři.
11. Kdo se bojí, nesmí do lesa.
12. Lež má krátké nohy.
13. Malé ryby – taky ryby.
14. Oko za oko, zub za zub.
15. Ryba smrdí od hlavy.
16. Všude dobře, doma nejlépe.



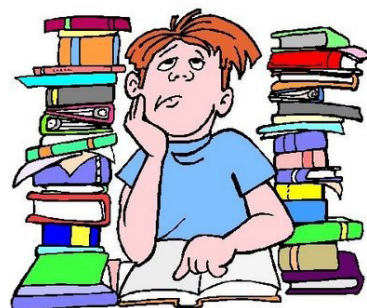
B



C



D



1. Jaké čtyři části těla tam najdete?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

2. Když dáte dohromady všechna čísla z přísloví, kolik je to dohromady?

3. Které přísloví mluví o „strachu“?

Řešení:

1. oči, nohy, zub, hlava
2. $18 + 2 + 20 + 3 = 43$
3. Kdo se bojí, nesmí do lesa.
4. - a) 10, b) 15, c) 5, d) 4

Jak si pejsek s kočičkou dělali k svátku dort

Pejsek měl mít zítra svátek a kočička narozeniny.

Děti to věděly a chtěly pejska a kočičku nějak k svátku a k narozeninám překvapit. Přemýšlely, co by pejskovi a kočičce daly nebo udělaly; pak si vzpomněly a řekly:

“Víte co, děti? Uděláme pejskovi a kočičce k svátku dort!”

Jak řekly, tak udělaly. Vzaly si na to formu a udělaly pejskovi a kočičce z písku krásný dort; nahoru daly pět pěkně bílých kamínků, to byly jako mandle, a dort byl jako opravdový.

Donesly ho kočičce a pejskovi. “Tady máte, přinesly jsme vám k svátku a k narozeninám dort. Je moc dobrý; můžete si ho celý sníst.”

Pejsek s kočičkou si dort vzali, dělali nad ním “Namňamňam, ten je dobrý,” a dělali, jako by ho jedli. “Děkujeme vám,” řekli dětem, “takovýhle dort jsme ještě nikdy nejedli.” Děti z toho měly radost a šly domů.

“Škoda, že pejskové a kočičky písek nejedí,” řekl pejsek kočičce, když děti odešly, “takový krásný dort, to bych si na něm nějak pochutnal! Jestlipak víš, že jsem z něho dostal obrovskou chuť na nějaký opravdový dort. Ale musel by být opravdový, povídám!”

“Také jsem dostala chuť na opravdový dort,” řekla kočička. “Víš co, když mám zítra narozeniny a tv svátek, měli bychom si

nějaký dort udělat! Jenom nevím, jak se takový dort dělá.”

“To nic není,” řekl pejsek, “to je lehké, to já vím, jak se takový pravý dort dělá! To se do takového dortu dá všechno, co je k jídlu nejlepší, všechno, co nejraději jíš, a pak je ten dort nejlepší. Když tam dáš takových nejlepších jídel pět, tak je pětkrát dobrý, když jich tam dáš deset, tak je potom desetkrát dobrý. Ale my si jich tam dáme sto a budeme mít stokrát dobrý dort!”

“To je pravda,” řekla kočička, “uděláme si takový nejlepší dort.”

Pejsek a kočička si vzali zástěry a dali se do vaření.

Vzali mouku, mlíčko a vajíčko a míchali to dohromady. “Dort musí být sladký,” řekla kočička a nasypala do toho cukr. “A trochu slaný taky,” řekl pejsek a dal tam sůl. “A teď tam dáme máslo a zavařeninu,” řekla kočička. “Zavařeninu tu ne, tu já nerad,” povídal pejsek, “dáme tam místo zavařeniny syreček, ten já tuze rád.” Tak tam dali několik syrečků. “Mně se zdá, že je málo mastný,” řekla kočička, “musíme tam dát nějaký špek.” – “A oříšky, abychom nezapomněli,” řekl pejsek a nasypal tam pytlík oříšků. “Oříšky jsou dobré,” schválila to kočička, “ale měla by tam jistě také přijít okurka,” a dala tam okurku. “A kosti,” volal pejsek, “musíme tam přece dát nějaké kosti!” Tak do toho dortu dali hodně kostí. “A přece nějakou myš, myši já tak tuze ráda!”

vzpomněla si kočička a dala do dortu čtyři myši. “Tak, a teď několik buřtů hodně pepřových, to je něco pro mne,” řekl pejsek a dal tam několik buřtů. “A teď to hlavní!” povídal kočička, “přece šlehanou smetanu tam musíme dát!” Dali tam plný hrnec smetany. “A trochu cibule,” řekl pejsek a dal tam cibuli. “A čokoládu,” řekla kočička a přidala do toho čokoládu. “A omáčku!” napadlo pejska, i dali tam omáčku.

A co si myslíte, že se stalo potom???

Zbytek pohádky najdete na:

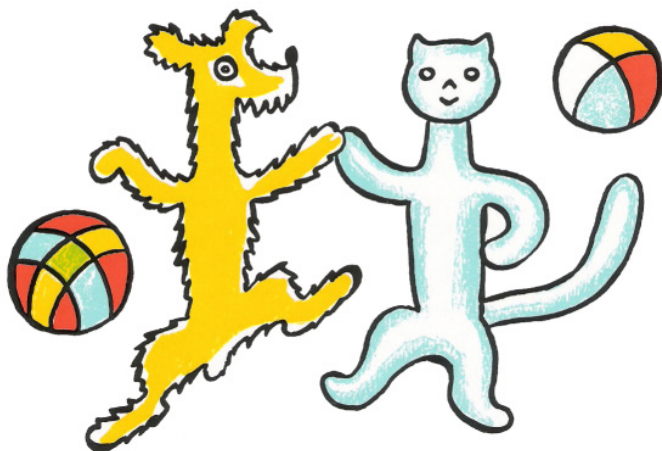
<http://a.da.mek.sweb.cz/capek.j/dort.htm>

Zdroj:

<http://a.da.mek.sweb.cz/capek.j/dort.htm>

Slovíčka:

- Svátek (m.)** - namesday
- Přemýšlet (impf.)** - to think about sth
- Písek (m.)** - sand
- Kamínek (m.)** - little stone
- Mandle (f.)** - almond
- Opravdový (adj.)** - real
- Donést (pf.)** - to bring
- Pochutnat (pf.)** - enjoy the taste of sth
- Obrovský (adj.)** - large, huge
- Zástěra (f.)** - apron
- Nasypat (pf.)** - to pour something powdery
- Zavařenina (f.)** - jam or pickles
- Syreček (m.)** - type of Czech cheese, quite smelly
- Tuze (adv.)** - velmi, staré slovo
- Mastný (adj.)** - oily, greasy
- Špek (m.)** - bacon - very fat
- Pytlík (m.)** - small bag
- Kost (f.)** - bone
- Buřt (m.)** - sausage
- Šlehaná smetana (adj, f.)** - whipped cream
- Hrnec (m.)** - pot
- Napadnout (pf.)** - cross one's mind



Jazykové certifikáty ETS potvrzují znalosti zkoušených a zvyšují jejich konkurenceschopnost na mezinárodním trhu práce. Zkoušky ETS jsou nejznámějšími skládanými certifikačními testy na světě, jsou uznávané na více než 8 500 univerzitách a v 10 000 firmách a korporacích. Mezi certifikáty ETS patří mimo jiné:

- **TOEFL® iBT: nejprestižnější „propustka“ pro akademickou kariéru**, zkouška ke zjištění schopností, zda je zkoušený schopen fungovat v akademickém anglicky mluvícím prostředí.
- **TOEFL® ITP: test je určen pro interní testování jazykových dovedností v akademickém prostředí**
- **TOEFL® Junior: akademická zkouška** ke zjištění schopností, zda je zkoušený schopen fungovat v akademickém anglicky mluvícím prostředí, pro žáky 11-17 let
- **TOEIC® Listening and Reading: nejčastější certifikát anglického jazyka v pracovním prostředí** (Office, Business English), zjišťuje jazykové dovednosti při poslechu a čtení, strukturou testu zjišťuje stupeň schopnosti komunikace v anglickém jazyce
- **TOEIC® Speaking and Writing: samostatná zkouška zjišťující dovednosti při ústním a písemném projevu** v anglickém jazyce, v pracovním prostředí (Office, Business English)
- **TOEIC® Bridge: certifikát z anglického jazyka určený pro začátečníky** (General English)
- **TFI™: ekvivalent TOEIC® Listening and Reading** ve francouzském jazyce - **zkouška z francouzštiny** používaná v pracovní praxi.

Výhody zkoušek:

- zkoušky **nelze neudělat** – každý kandidát **získá certifikát**, který stanoví jeho skutečnou úroveň dovedností v cizím jazyce. Výsledky jsou zaznamenávány v podobě bodů – jedná se o systém založený na skóre, všichni studenti tedy zkoušku složí
- kandidáti si **nemusejí** předem **volit** požadovanou úroveň zkoušky
- zkouška zaručuje vyhodnocení aktuálních jazykových znalostí a dovedností. **Kandidáti** se mohou, ale **nemusí účastnit přípravného kurzu** ke konkrétní zkoušce. Zkoušky testují znalost jazyka, nikoliv technik ke složení zkoušky
- zkouška slouží k **měření pokroku** a ke zjištění efektivitu vzdělávání. Výsledky může zaměstnavatel použít jako kritérium pro výběrová řízení nebo klasifikaci jazykové aptace svých zaměstnanců - **jazykový audit**
- **rychlé vyhodnocení zkoušky** (výsledek znám do 14 dnů, expresní vyhodnocení již do 24 hodin)
- **spolehlivé a přesné výsledky** zkoušek
- **velmi dobrá cena** v porovnání s ostatními mezinárodními zkouškami



GLOBAL

A subsidiary of Educational Testing Service

Víc informací, termíny a místa provedení jazykových zkoušek v roce 2012-2013 najdete na oficiálních stránkách společnosti ETS Global www.etsglobal.org. Pokud máte zájem složit některou z mezinárodních zkoušek, přihlaste se e-mailem: contact-cz@etsglobal.org na Vámi vybraný termín.

SHÁNÍTE UČEBNÍCI ANGLIČTINY?

Navštivte náš e-shop

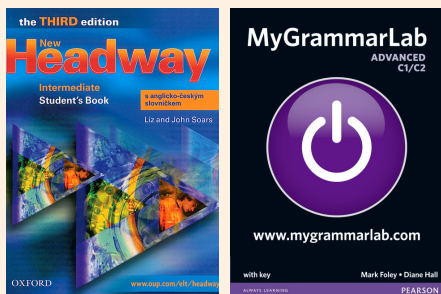
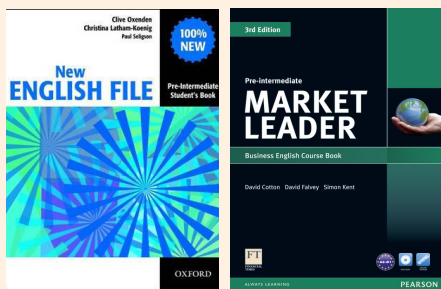
www.bookmall.cz

Sleva 15% pro všechny naše zákazníky.

Špičkový servis a výhodné podmínky pro maloobchodní i velkoobchodní partnery.

- více než 25 000 titulů
- tituly všech významných anglických vydavatelství na jednom místě
- vše pod jednou střechou od anglické beletrie, naučných titulů až po podpůrné výukové materiály

bookmall.cz



The Prague Student Summit

About the Prague Student Summit

The Prague Student Summit (or the PSS) is a prestigious educational project for high school and university students. The project, this year celebrating its 18th birthday, is designated for those who want to gain a deeper insight into world of diplomacy and international relations and are interested in the functioning of the three big organizations – the United Nations, the North Atlantic Treaty Organization and the European Union. The key idea of the project is simulating the operations of those organizations.

The PSS started as a small project of a group of students in 1995 as they decided to simulate the UN Security Council. In 1996, the first year of the Prague Model UN took place. During the years, more and more people got involved and the project has received support from both academic and diplomatic circles, drawn top-tier attention from the media and grown during the years into the project we can see now – the Prague Student Summit. Nowadays, hundreds of students from

During the workshops students improve their rhetorical and diplomatic skills with the help of experts, experienced guests and professionals. Last year many honourable guests accepted the invitation and took part in the project, for example Eliška Coolidge Hašková, Vladimíra Dvořáková, Michal Broža or Tomáš Halík.

The final conference takes place in spring following the preparatory stage. A number of important partners, diplomats, politicians and media representatives have participated in the Opening Ceremony. This year the project is held under the auspices of the Minister of Education, Youth and Sports, Petr Fiala. Besides this program, all participants can join many side events that are prepared for them. Last year, students could choose from a number of interesting events. Among these

were two interactive seminars of etiquette, visit to the Radio Free Europe, visiting the Doctors Without Borders' Prague office or meeting with Věra Jeřábková, the Director of the Diplomatic Academy at the Ministry of Foreign Affairs in the United Nations Information Centre Prague.

The three pillars

The Model UN is attended by high school students. As the oldest part of the Prague Student

Summit, the Model UN consists of six bodies: the Security Council, the Economic and Social Council, the Human Rights Council, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the United Nations Environment Program and an affiliated simulation of the World Trade Organization. Students participate in national delegations and represent their country in the individual bodies of the Model UN. A strong emphasis is put on cooperation within the delegation and unanimous representation of national policies across the Model.

The Model NATO simulates the decision-making processes of the North Atlantic Council and holds its deliberations exclusively in English. This adds a whole new angle to its educational activities and provides a unique opportunity for the participants, who can markedly improve their language skills. Every high school student interested in security issues can apply for Model NATO till 15th October by writing an essay in English and passing a test about NATO – more information can be found on www.studentsummit.cz.



The Model EU provides university students the opportunity to participate in the Prague Student Summit. Taking the roles of ministers of the EU member states, they simulate sessions of its leading institution, the Council of the European Union. Besides negotiations, the programme also offers panel discussions and seminars with prominent Czech and foreign experts, diplomats and politicians. University students can apply for Model EU till 20th October, detailed information is on the Prague Student Summit website.

Organizer and sponsors

The professional and organizational part of the project is voluntarily provided by a group of university students. The organizer of the project is a non-governmental organization, the Association for International Affairs, which was founded to enhance education and research in the field of international relationships.

Among the honourable partners of the Prague Student Summit belong The Kellner Family Foundation, the Microsoft Corporation, G2, Ministry of Foreign Affairs, North-Atlantic Treaty Organisation, European Commission, University of Economics in Prague, Hotel Ambassador, Prague Congress Centre and the City of Prague. The project is also with support of the Czech TV.



all over the Czech Republic act every year as real representatives of the respective countries and as such try to solve current issues in international affairs.

Main goal of the project is to help students broaden their professional skills and build the self-confidence while remaining attentive and modest in manner. The students are hence not only interested in the world that surrounds them, but are also able to listen to others, think and act independently, argue clearly and factually for their case and swiftly respond to new challenges. Fulfilling these goals include assertive behaviour, reasoning capabilities and rhetorical skills and the ability to work efficiently with information resources.

The PSS today

Today, the Prague Student Summit consists of three basic pillars – the Model UN, the Model NATO and the Model EU. Delegates in those three Models go through five preparatory workshops that are held between October and March, and the final conference that takes place in April.

Jak se učit cizí jazyky

SPECIÁLNÍ PŘÍLOHA - Seznamte se s novým miniseriálem Jak se učit cizí jazyky. V tomto a následujících dvou číslech zde naleznete tipy, jak si sami pomoci při studiu jazyků. Úvodní článek vám poradí, jak se zbavit strachu ze selhání a chyb při samotné hodině. V navazujícím čísle se dozvíte, jak co neefektivněji využít svůj čas mimo kurz, abyste si z hodiny odnesli co nejvíce. V posledním čísle pak najdete návod, jak si jazyk udržovat během dovolené a to včetně praktických internetových tipů.

Zbavte se obav!

Stydíte se mluvit nahlas před kolegy v kurzu? Bojíte se, že nasekáte spoustu chyb? Chodíte do kurzu jen z musu? A někdy byste se na to nejraději vykašlali? Jsme zde, abychom vám poradili, jak pracovat se svými obavami a jak je využít ve svůj prospěch. Nedostanete návod, podle něž půjde vše samo. Nabídneme vám cestu, jak na sobě pracovat. Uvidíte, že za pár měsíců to může být mnohem snazší.

Tak především – nejste v tom sami. Z vlastní praxe vím, že jsou studenti, kterým jde jazyk lehce. Někdy to dokonce vypadá, že jich je v kurzu většina. Studenti, kteří mají z jazyka obavy, se pak cítí osaměle. Více než na studium se soustředí na to, aby kurz nějak přežili. Přitom ale téměř každý student musí překonávat nějaké překážky. Ti, co vypadají, že vše v pohodě zvládají, ve skutečnosti zvládají strategie, jak si poradit. Zde jsou některé z nich, které vám pomohou.

Proč chodím do kurzu?

Na tuto otázku studenti odpovídají „No protože v téhle době je potřeba umět anglicky, německy atd.“ Nebo „Chci se domluvit při cestování nebo v práci.“ Někdy také „Chce to po mě můj zaměstnavatel.“ Ať už jste v kurzu dobrovolně nebo tak trochu z donucení, zvládněte ho dobře jen tehdy, kdy budete vědět, k čemu chcete, aby vám kurz byl. A to co nejkonkrétněji. Lépe než „Chci umět telefonovat.“ je dobré si říct „Chci se umět představit, vyžádat si někoho k telefonu, přepojit na kolegu, vysvětlit, že dotyčný není k dispozici, nabídnout možnost zanechat vzkaz atd.“ Ať už je vaše motivace pozitivní nebo negativní, uvědomte si, k čemu vám jazyk může pomoci. Co budete díky němu navíc zvládat. A pak si určete situace, které chcete

zvládnout. Stačí jich pár a to na nejbližší možnou dobu (maximálně semestr či školní rok). Proberte to se svým lektorem. Pomůže vám určit, co je reálné. Pokud to půjde, přizpůsobí tomu obsah kurzu.

Proč se to mám učit?

Na tuto otázku najít odpověď, která vás uspokojí, je v praxi ještě důležitější než znát přesné důvody, proč do kurzu chodit. Zatímco každý má alespoň intuitivní představu, co by tak chtěl zvládnout, na tuto otázku často nezná odpověď ani ten nejmotivovanější student. Přitom najdete-li důvod, proč se učit předpřítomný čas, dělivý člen, nebo tahle slovíčka či fráze, máte z půlky vyhráno. Toto je prokázáno – máte-li osobní vztah k tomu, co se učíte, lépe si to zapamatujete. Říká se tomu personalizace.

Jak na to? Prostě si vezměte to, co v hodině učíte, a zamyslete se. V jaké situaci v práci či ve svém běžném životě to použiju? Pokud jazyk aktivně nepoužívám, jak vypadají takové situace v češtině? Co v nich říkám? Může to být i něco netradičního. Např. vazbu used to v angličtině využijete, až budete dětem nebo kolegovi ze zahraničí vysvětlovat, jak se kdysi stávaly fronty na banány... Máte? Pak si uvědomte, jak byste reagovali a přitom použili onen gramatický jev, slovíčka nebo fráze. Požádejte svého lektora, aby vám s takovou simulací pomohl v hodině nebo ji zadal jako domácí úkol. Tím si gramatiku či slovíčka zafixujete v určitém kontextu. Lektor vám také pomůže s doplněním

výrazů, které vám chybí. Možná jste si teď uvědomili, že právě toto s vámi váš lektor v hodině dělá. Pokud mu aktivně pomůžete, bude schopen pro vás hodinu udělat ještě více na tělo.

Proč mám mluvit před ostatními, když se na to necítím?

Na to je odpověď jednoduchá – protože málokdy budete v situaci, že znáte úplně vše a váš projev bude bezchybný. Touhle odpovědí jsem vás asi nepřekvapila. Prostě je potřeba se naučit vyjít s tím, co znáte. Tímto se řídí malé děti, když se postupně učí mluvit. Skládají dohromady, co znají, a usilovně se snaží dorozumět. Vy byste ale chtěli spíše vědět: Jak zvládnout mluvit před ostatními, i když se na to necítím? Protože na rozdíl od malých dětí si uvědomujete, že byste mohli mluvit mnohem lépe. Inspirujme se u těch, co si s tím umí poradit.

Zaprvé: přijměte, že nedokážete říct vše, co chcete. Toto přání si splníte později. Až si tuto strategii zafixujete, zjistíte, že se vyjadřujete stále lépe. Zadruhé: vyjděte z toho, co umíte. Nejste si jistí? Klidně si napište seznam klíčových slovíček a frází nebo gramatických vazeb pro daný úkol, i kdyby ostatní to zvládali spatra. Zatřetí: naplánujte si, co chcete říct. Když se tuto strategii učíte, zapomeňte na to, co byste chtěli říct, ale co říct dokážete pomocí oněch slovíček. Napište si pár bodů, co zmíníte. Nepište ale celé věty. Začtvrté: jděte do toho a mluvte. Nahlížejte do své osnovy, ale nečtěte z ní. Nemyslete na chy-





by. Myslete na to, abyste co nejjednodušeji řekli, co jste si naplánovali. Místo studu („To zní určitě blbě...“) se soustředte na to, že se snažíte vylepšit v něčem, co vám zatím nejde. A toto je ten nejlepší způsob.

Řeknete si – to je pěkné, ale já nechodím do individuálního kurzu, tak to pro mě není. Naopak. Zásadní je domluvit se s lektorem. Můžete ho požádat, aby vám s tímto postupem v hodině pomohl. Může jej zařadit jako přípravu na mluvní aktivitu pro celou třídu. Nebo ostatní mohou dostat jiný úkol a vy můžete individuálně pracovat na tomto postupu. (A opět, zde není vhodné se stydět, jak jste nemožní. Kdepak, važte si sami sebe, že se snažíte na sobě pracovat.) Nebo se můžete dohodnout, že lektor vám řekne zadání předem a vy se připravíte doma. (To ale doporučuji až poté, co si postup aspoň jednou vyzkoušíte s lektorem. Jinak se můžete zahltit spoustou slovíček či skončit s pocitem, že nic neumíte. A to určitě není pravda.) Nabídla jsem vám tři možnosti, ale pravděpodobně bude potřeba tyto postupy kombinovat. Hledejte cestu společně s lektorem a určitě na to přijdete.

Jak se ale zbavím chyb?

Lektoři často říkají „Nemyslete na chyby.“ Člověk se ale bojí, že se jich pak těžko zbaví. Co tedy s tím? Je dobré vědět, jak k nim přistupovat. Když se třeba učíte nový gramatický jev, je zpočátku potřeba, aby vás lektor opravoval okamžitě. Tím si jej zafixujete správně. Pokud to jde, má vás na

opravu navádět, abyste se mohli opravit sami. Tím vás učí vydedukovat si, v čem chyba spočívá. Může třeba použít ustálené gesto, kterým vás na chybu upozorní. Například ukáže rukou dozadu, když opomenete říct sloveso v minulém čase (naznačí, že se to už stalo).

Když ale dojde na „lámání chleba“ a vy máte už sami za sebe něco spontánně říkat, například vyprávět, jak proběhl vánoční večírek, je vše jinak. V tuto chvíli se jedná o tzv. samo-

statnou produktivní aktivitu. Když uděláte chybu, nemá lektor do vašeho projevu vstupovat. Má vás nechat hovořit, poslouchat a dělat si poznámky. Až domluvíte, máte společně projít hlavní chyby, které zaznamenal. Ostatně studenti z jednoho kurzu dělají podobné chyby. Ty může lektor napravit. Poté můžete celou aktivitu klidně opakovat (nebo můžete svůj projev sepsat za domácí úkol) a vy se můžete soustředit na to, abyste se daným chybám vyhnuli.

Proč to tak má být? No protože tento způsob vede k tomu, abyste se sami učili sledovat své chyby a postupně jim předcházet. Říká se tomu monitorování chyb. Pokud vás lektor často opravuje a skáče vám do toho, co říkáte, snadno zapomenete, co chcete říct. Začnete se soustředit na formu a ne na sdělení, ale přitom se řídíte podle lektora. Ten se stane jakýmsi dohlížitelem. Někteří studenti pak sami bez schválení lektorem nejsou schopni říct souvisle ani pár vět. Když se naopak postupuje, jak jsem popsala, stanete se postupně sami sobě dohlížitelem. Budete vědět, kdy a jaké chyby děláte, a to vás povede k tomu se jim vyhnout. A pokud si přejete takto postupovat, ale váš lektor volí jinou cestu, prostě ho o to požádejte.

Já to snad nikdy neřeknu správně!

Samozřejmě existují také zafixované chyby. To jsou ty, které z nějakého důvodu nevědomky neustále opakuje. Angličtina pro ně má hezké označení „fossilized mis-

takes“. I těm se můžete odnaučit. Sami či s pomocí lektora si udělejte soupis vašich nejčastějších chyb. Z nich pak vyberte tři, na které se chcete soustředit. Napište si je na lísteček včetně správného tvaru a nalepte na monitor v kanceláři nebo na dveře ledničky či jiné místo, kam se často díváte. Mějte je před sebou při každé hodině, až budete mluvit nebo psát. Domluvejte se s lektorem, že když uděláte některou z těchto tří chyb, určitým domluveným gestem vám naznačí, že se máte opravit. Chvilí to bude trvat, ale za pár týdnů zjistíte, že si jich začínáte všimnout a že je přestáváte dělat. To bude čas škrtnout je ze seznamu a na lísteček připsat další.

Na co nezapomenout

Takto bychom mohli postupovat dále. Nechme si ale nějaké tipy také na příště. Na závěr upozorníme na jednu důležitou věc, na kterou jsme stále naráželi. Mluvte se svým lektorem. Nebojte se mu říct, v čem cítíte, že máte problémy. Co by vám mohlo pomoci. Požádejte o radu. Nehodí-li se to během hodiny, zkuste s ním promluvit sami po hodině. Nebo mu napište e-mail. Samozřejmě je třeba respektovat, že nejste jeho jedinými studenty. Na druhou stranu každý lektor se rád dozví, co jeho student řeší a co by potřeboval. A pokud se z jakéhokoli důvodu s lektorem dohodnout nedokážete (třeba je rodilý mluvčí), obraťte se na vaši jazykovou školu. Ráda domluvu zprostředkuje. A stejně tak, pokud máte nějaké otázky k článku, neváhejte se na mě obrátit.

Margareta Zábranská

akademická ředitelka, Glossa – škola jazyků
margareta.zabranska@glossa.cz



Asociace jazykových škol a agentur ČR

AJŠA Asociace jazykových škol a agentur ČR je profesní sdružení, které si zakládá na kvalitě. Vzniklo v roce 2005 a v současnosti má 40 členských organizací s působností po celé České republice a 5 organizací partnerských.

Posláním AJŠA je zdokonalovat jazykové vzdělávání v regionech České republiky, rozvíjet činnost a profesní prestiž svých členů. Jazykové školy sdružené v AJŠA zastávají společné principy kvality popsané v Kodexu kvality, který zaručuje vysoký standard služeb, které školy a agentury dodávají svým zákazníkům.

Asociace zároveň hájí hospodářské a profesní zájmy členských škol a agentur a navazuje spolupráci s národními i mezinárodními profesními asociacemi, akademickými a vzdělávacími subjekty a dalšími organizacemi v otázce rozvoje jazykového vzdělávání. AJŠA se dále podílí na vzdělávacích programech a projektech EU a zprostředkovává poradenské služby pro své členy.

AJŠA dnes sdružuje celkem 45 jazykových škol a společností z navazujících oborů ze všech regionů ČR a je tak největší asociací jazykových škol v ČR. Jejich konsolidovaný roční obrat v roce 2009 činil asi 1,3 miliardy Kč.

Body of editors:

Petra Brandalíková pracuje v jazykové škole James Cook Languages jako lektorka francouzského a anglického jazyka, v Challenge pro vás zpracovala francouzskou sekci

Michal Ivasienko je jednatelem jazykové školy VAPC a od samého začátku připravuje italskou a německou část našeho časopisu

Tamara Mergeščíková také kope za James Cook Languages, kde pracuje jako Senior teacher pro ruštinu, v tomto jazyce vám také přináší články pro říjnové číslo

Orbelinda Gil Ortiz je rodilou mluvčí ze Španělska, která pracuje pro James Cook Languages a opakovaně pro vás zpracovává španělskou sekci

Petra Dvořáková (Zelenková): připravila pro vás anglickou a českou část.

Vilém Kalus: zpracoval říjnový Challenge graficky.

Proof-reading: Fermina Aguilar (AJ, ŠJ), Maria Glitzner (NJ), Emmanuel Laidet (FJ),

Roberta Salvia (IJ), Ludmila Shcherbinina (RJ) - rodilí mluvčí z James Cook Languages

Dotazy, náměty a připomínky směřujte na: tajemnik@ajsa.cz



Členové AJŠA



Centrum cizích jazyků a dalšího vzdělávání s.r.o.
MEMBER OF CAMBRIDGE SCHOOLS ASSOCIATION
CLUB JAZYKOVÝCH ŠKOL A AGENTUR ČR



Caledonian School



Partneři AJŠA



Edenred

Hueber



GLOBAL

A subsidiary of Educational Testing Service

